



## Gemeindevorstandssitzung vom 22. Juli 2020

---

**Anwesend:** Zegg Walter, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Davaz Cla, Vizepräsident  
Jenal Karl, Vorstandsmitglied

---

### Jahresrapport 2019 Abwasserreinigungsanlage (ARA) Samnaun

Vom Amt für Natur und Umwelt (ANU) liegt mit Datum vom 6. Juli 2020 der Jahresrapport 2019 betr. Abwasserreinigungsanlage (ARA) Samnaun vor. Gemäss Bericht werden einerseits die Reinigungsleistung der ARA primär aufgrund der vom ARA-Personal durchgeführten Untersuchungen (Eigenkontrolle), aber auch aufgrund der Häufigkeit dieser Untersuchungen beurteilt.

Die gestellten Anforderungen zur Einleitung des gereinigten Abwassers in den Vorfluter wurden gemäss Bericht eingehalten. Die Beurteilung der Reinigungsleistung erfolgt ausschliesslich aufgrund der vom ARA-Personal durchgeführten Abwasserproben. Gemäss Beobachtungen vom ANU vor Ort wurde die ARA korrekt betrieben.

Die Anzahl an untersuchten Abwasserproben entspricht bzw. übersteigt die Vorgaben des ANU.

Das ANU weist darauf hin, dass die Belüfterplatten in den Belüftungsbecken das erste Mal seit der Inbetriebnahme, nämlich am 1. November 1990, ersetzt wurden. In der Regel betrage die Lebensdauer von Belüfterelementen weniger als 10 Jahre.

Die Steuerung der ARA stammt laut Rapport aus der Zeit der Inbetriebnahme am 1. November 1990. Gegenwärtig sei die Funktion noch gewährleistet. Es sei aber damit zu rechnen, dass diese mittelfristig ersetzt werden müsse.

Interessante statistische Zahlen:

Ausbaugrösse, Dimensionierung	13'750 Einwohner
Gegenwärtig angeschlossene Einwohnerequivalente	4'659 Einwohner
Hydraulische Auslastung	47.1 %
Abwassermenge	377'826 m <sup>3</sup> pro Jahr 1'035 m <sup>3</sup> pro Tag

	<i>Pro Jahr</i>	<i>pro Tag</i>	<i>Reinigung %</i>
Eliminierung Schmutzstoff CSB	197'758 kg	542 kg	96.97 %
Eliminierung Phosphor Frachten	2'798 kg	7.67 kg	70.9 %
Stromverbrauch	265'540 kWh	728 kWh	
Eigene Stromproduktion durch Vergasung von Lebensmittelabfällen	92'593 kWh		
Entsorgte Menge Klärschlamm	223 Tonnen		
Betriebskosten 2019			
Ohne Zins und Amortisation	CHF 863'120.00	CHF 2'365.00	
Betriebskosten pro m <sup>3</sup> Abwasser	CHF 2.284		
Stromverbrauch pro m <sup>3</sup> Abwasser	0.703 kWh		

Der Gemeindevorstand nimmt den Jahresrapport 2019 betr. ARA Samnaun zur Kenntnis.

Er stellt fest, dass die Werte durchwegs positiv sind und die ARA technisch einwandfrei läuft.

Die relativ hohen Betriebskosten sind unter anderem durch die Auslegung auf saisonale Spitzenbelastungen und durch die tiefe durchschnittliche Auslastung von 47.1 % begründet.

Der Kontrollbericht mit den dazugehörigen Grafiken wird auf der Homepage der Gemeinde Samnaun zur Information für Interessierte aufgeschaltet.

## **Genehmigung Schutzkonzept für 1. August**

Mit E-Mail vom 21. Juli 2020 liegt dem Gemeindevorstand von der Gäste-Information Samnaun das Covid-19-Schutzkonzept zum 1. August und der Marktplan/das Programm zum 1. August sowie das Informationsblatt zu den Schutzmassnahmen vor.

Die Kommunikation des Konzeptes startet gemäss Angaben der Gäste-Information nach Freigabe durch den Gemeindevorstand.

Der Gemeindevorstand hat das Schutzkonzept geprüft. Die Gäste-Information Samnaun wird auf folgende Punkte hingewiesen:

- Die Vermieter/Gastronome/Verkaufsgeschäfte sind noch einmal für das Thema "Schutzmassnahmen" (u.a. Abstand halten und/oder Maske tragen, Hände waschen und/oder desinfizieren) zu sensibilisieren.
- Für die Einhaltung der Schutzmassnahmen im Bereich der Bühne A (Hotel Muttler) ist eine Person zu benennen.

Die Kantonspolizei ist vor Ort präsent und wird insbesondere nach dem Abendanlass darauf achten, dass keine Menschenansammlungen im Dorf entstehen.

Der Vorstand ist der Auffassung, dass aufgrund der Grösse des Festgeländes Pra Grond Wert auf eine entsprechend dimensionierte Technik (Lautsprecheranlage) gelegt werden muss, damit die Festansprache auf dem ganzen Gelände gehört wird.

Der Gemeindevorstand beabsichtigt, mit den Verantwortlichen der Gäste Information Samnaun am Freitag, 31. Juli 2020, noch einmal die Schutzmassnahmen vor Ort zu überprüfen.

Das Covid-19-Schutzkonzept und die Organisation des 1. August-Anlasses 2020 wird in diesem Sinne genehmigt.

### **Gesuch um Erteilung einer Abbrandbewilligung für das Feuerwerk am 1. August**

Mit E-Mail vom 21. Juli 2020 teilt die Gäste-Information Samnaun mit, dass für das Feuerwerk vom 1. August eine Abbrandbewilligung vom Gemeindevorstand benötigt wird.

Das Feuerwerk soll bei Masella gezündet werden.

Der Gemeindevorstand bewilligt die Zündung eines Feuerwerkes anlässlich der 1. August-Feier 2020.

### **Ausschreibung Miete Forsthütte Motta Saltuorn**

Die Forsthütte Motta Saltuorn soll wie in den Vorjahren auch während der Jagdzeit 2020 (vom 3. September 2020 bis 30. September 2020) vermietet werden.

Interessierte können schriftlich bis zum 19. August 2020 mit dem Vermerk "Hütte" ein Angebot beim Gemeindevorstand einreichen (Poststempel A-Post).

Die Ausschreibung erfolgt am Schwarzen Brett und auf der Homepage der Gemeinde. Den Zuschlag erhält das höchste Preisangebot.

### **SIE-Projekte, Grundsatzentscheid über künftige Instandstellungen**

Seit dem Jahr 2008 werden in Samnaun im Rahmen der Sammelprojekte Instandstellung Erschliessungen (SIE) Wald- und Forststrassen instand gestellt. Im 2020 wird mit der 6. Etappe das SIE-Projekt Compatsch – Zanders abgeschlossen.

Das Amt für Wald und Naturgefahren hat mit dem Revierförster Andri Arquint eine Begehung vor Ort durchgeführt. Dabei wurde festgestellt, dass als nächstes in den folgenden Bereichen Instandstellungsarbeiten nötig sind:

- Ravaischa
- Curschiglias

Bei dem Projekt "Ravaischa" sind Massnahmen sowohl im Teilbereich der Waldstrasse als auch bei der Flurstrasse nötig. Zudem ist als Drittinteressenz die Wasserversorgung (Reservoir, Wasserfassung) betroffen. Der untere Bereich des Weges wird insbesondere für die Bewirtschaftung vom Wald benötigt, der obere Teil für die Landwirtschaft, den Tourismus sowie für die Wasserversorgung.

Die SIE-Projekte werden durchschnittlich mit 66 % subventioniert. Durch die Drittinteressenz werden die Subventionen gekürzt.

Beim Projekt "Curschiglias" ist eine Mauersanierung im oberen Bereich nötig, zudem ist die Entwässerung zu ergänzen und weitere Sanierungsmassnahmen auszuführen.

Das SIE-Projekt "Ravaischa" ist für die Jahre 2021/2022 zur Umsetzung geplant und das SIE-Projekt "Curschiglias" für die Jahre 2022/2023.

Der Gemeindevorstand nimmt die Informationen zur Kenntnis.

Er beauftragt das AWN, die beiden SIE-Projekte "Ravaischa" und "Curschiglias" weiterzubearbeiten.

## **Periodische Schutzraumkontrollen Gemeindeliegenschaften**

Bei verschiedenen Gemeindeliegenschaften wurde die periodische Schutzraumkontrolle durchgeführt.

Gemäss vorliegendem Rapport weist der Schutzraum in der Schulanlage Samnaun-Compatsch kritische Mängel auf und ist bei Katastrophen und Notlagen sowie bei bewaffneten Konflikten nicht einsatzbereit. Insbesondere wird bemängelt, dass am Gasfilter die Plombe fehlt.

Der Liegenschaftsverantwortliche, Claudio Prinz, hat bereits eine Offerte für die Behebung des Mangels eingeholt. Es bestehen folgende Möglichkeiten:

- Der bestehende Gasfilter wird überprüft. Die Firma Foppa AG offeriert die Überprüfung des Gerätes (Öffnung des Gasfilters und das Granulat auf Feuchtigkeit prüfen) und Neu-Plombierung für CHF 1'080.00. Falls die Überprüfung negativ ist d.h. die Granulatfüllung nicht in Ordnung ist, muss ein neuer Gasfilter angeschaffen werden, was Gesamtkosten von Total CHF 3'792.00 ergibt.
- Es wird direkt ein neuer Gasfilter angeschafft. Die Kosten dafür betragen CHF 2'872.00.

Es ist davon auszugehen, dass die Granulatfüllung in Ordnung ist, weil die Plastikumhüllung unbeschädigt ist und daher der Gasfilter voraussichtlich nur überprüft und neu plombiert werden muss.

Der Gemeindevorstand beschliesst, das Gerät bei der Firma Foppa AG überprüfen und neu plombieren zu lassen. Sollte das Granulat nicht in Ordnung sein, muss ein neuer Gasfilter angeschafft werden.

## **Reparatur/Ersatz Kugelschieber/Heizungsleitungen in der Gemeindeliegenschaft Chasa Riva**

Im Heizraum der Liegenschaft "Chasa Riva" sind beim Verteiler die Kugelschieber undicht.

Die Firma Rainalter offeriert einen Teilaustausch für CHF 2'586.64. Die Leitungen würden bei dieser Variante teilweise bestehen bleiben und geschweisst werden. Die Firma Albert Mayer ist hingegen der Meinung, dass die Heizungsleitungen vom Verteiler bis zum Kessel mit qualitativ hochwertigerem Material ersetzt werden sollten und offeriert die entsprechenden Arbeiten inkl. Material für CHF 2'874.00.

27.Sitzung vom 22. Juli 2020

Der Gemeindevorstand vergibt die nötigen Sanierungsarbeiten für CHF 2'874.00 an die Firma Albert Mayer. Der Aufwand wird über das Konto 9631.3430.00 (Unterhalt Chasa Riva) abgerechnet.

Samnaun, 29.07.2020/sp